



An Interpretive Study of Communication Strategies Revealed in Sri Lankan Sinhalese Riddles

ශ්‍රී ලාංකේය සිංහල ජන තේරවිලිවලින් හෙළිවන සන්නිවේදන ක්‍රමෝපායන් පිළිබඳ

විවරණාත්මක අධ්‍යයනයක්

Y. K. U. B. Yatiwella

Sri Sumangala Vidyayathanaya, Walaliyadda, Ellakkala
udayabandarayati@gmail.com

Abstract

In a system recognized as a Sri Lankan folk culture, Sinhala folk riddles is a communication method used in the past to measure the fun and intelligence of rural people. Literary riddles and village riddles are important here. Does this understanding, which is used as a communication method, contribute to the development of individual intelligence and the development of group intelligence? The primary purpose of the research is to study these problems and educate the society by focusing on these Sinhala riddles of cultural value without allowing them to perish in the current social system that has technology at the force. This is qualitative research. A literature study as well as field study methods were used for data collection. The study was conducted with a sample of 10 poets and traditional Hewisi musicians and Raban players. The findings of the study revealed that literary riddles as well as folk riddles contribute to the development of individual and group intelligence. The conclusion of the research is that the community should be informed about these Sinhala people's riddles which contribute to the development of individual intelligence as well as the importance of entertainment among communication methods.

Key Words: Sinhala Folk Riddle, Communication, Culture, Identity

1. හැඳින්වීම

ලෝකය ශීඝ්‍රයෙන් නවීකරණය වීම හා තාක්ෂණයේ දියුණුවත් සමග නිරන්තරයෙන් සමාජය වෙනස්කම් වලට නතු වේ, එහි දී සන්නිවේදන ක්‍රියාවලිය මූලික අවශ්‍යතාවයක් වන බැවින් එහි නිශ්චිත නිර්වචනයක් ඉදිරිපත් කිරීමට අපහසු වුව ද විවිධ විද්වතුන් විසින් ඉදිරිපත් කළ නිර්වචන මෙන් ම සන්නිවේදන ක්‍රමෝපායන් පිළිබඳ ව මෙම පර්යේෂණය තුළ ඉදිරිපත් කොට ඇත. සන්නිවේදනය පිළිබඳ වාල්ස් කුලී (1909) ට අනුව, 'මානව සම්බන්ධතා රඳවා සිටින්නා වූත්, වර්ධනය කරන්නා වූත්, සියලු සංකේත මෙන් ම, ඒවා දේශයෙන් දේශයට ප්‍රවාහනය කිරීමටත්, කාලයේ බැඳුම්වලින් ඔබ්බට ගොස් සුරක්ෂිත කර ගැනීමටත් උපකාරී වන උපක්‍රම සන්නිවේදනය' යනුවෙන් පෙන්වා දෙනු ලබයි (දිසානායක, 1977). සන්නිවේදනය යනු යම් තැනැත්තෙකු විසින් කිසියම් මාධ්‍යක් උපයෝගී කර ගනිමින් පණිවිඩයක් ලබා දීම යනුවෙන් සරල ව අර්ථ දැක්විය හැකි ය. ලෝකයේ සන්නිවේදන ඉතිහාසය පිරික්ෂා බැලීමේ දී විවිධ සන්නිවේදන ක්‍රම පැවති බවත්, එය වර්තමානය වන විට සංවර්ධනය වී ඇති බවත් දක්නට ලැබේ.

සන්නිවේදනය අන්‍යෝන්‍ය වශයෙන් වටහා ගත් සංකේත හුවමාරු කර ගැනීමේ ක්‍රියාදාමය යි (Thomas, 1977). සන්නිවේදන ක්‍රියාවලියට සම්බන්ධ වන්නේ සන්නිවේදකයා හා ග්‍රාහකයා යි. විටෙක සන්නිවේදක ග්‍රාහක භූමිකා දෙක ම එක් අයෙකු තුළ ක්‍රියාත්මක වේ. සන්නිවේදනය වර්ගීකරණය කිරීමේ හා ඔවුන්ගේ ස්වභාවය තීරණය කිරීමේ පදනම වන්නේ සන්නිවේදන ක්‍රියාවලියට සම්බන්ධ වන පුද්ගලයන්ගේ සංඛ්‍යාව අනුව සන්නිවේදනය හඳුනා ගැනීමයි. මෙහි උප කොටස් කිහිපයක් හඳුනාගත හැකි ය. එනම්, අන්තර්වර්තී පුද්ගල සන්නිවේදනය (Intrapersonal Communication), අන්තර්පුද්ගල සන්නිවේදනය (Interpersonal Communication), සමූහ සන්නිවේදනය (Group Communication), මහජන සන්නිවේදනය (Public Communication), ජන සන්නිවේදනය (Mass Communication), අතථ්‍ය සන්නිවේදනය (Virtual Communication) ආදියයි.

වාචිකව හෝ ලිඛිතව හෝ සලකුණු මගින් හෝ අදහස්, දැනුම්, තොරතුරු පළ කිරීම, බෙදා හැරීම සහ ව්‍යාප්තිය සන්නිවේදනයේ ලක්ෂණ වේ (Oxford, 1989). පුද්ගලාන්තර සන්නිවේදනයේ දී පුද්ගලයන් දෙදෙනෙකු හෝ කිහිපදෙනෙක් මුහුණට මුහුණ ලා සජීවී ව සන්නිවේදනයේ යෙදේ. ඒ තුළින් ඔවුන්ගේ රහස්‍යභාවයන් රැකේ. එනම්, යම් පුද්ගලයෙක් තම හිතවතුන්ට දෙන පණිවිඩය අන්‍යයන්ට නො දැනෙන පරිදි දීම අන්තර් පුද්ගල සන්නිවේදන ලක්ෂණය වේ.

සන්නිවේදනය පිළිබඳ විග්‍රහ තුළ වාචික මෙන් ම අවාචික සන්නිවේදන ලක්ෂණ හඳුනාගත හැකි ය. වාචික සන්නිවේදන ක්‍රියාවලීන්හි එක් උප කුලකයක් ලෙස ලාංකේය සිංහල ජන සමාජය තුළ හඳුනාගනු ලැබූ තේරවිලි පෙන්වා දිය හැකි ය. තේරවිලි යන්න ග්‍රැහි හෙවත් ශ්‍රවණය මුල් කොට ගෙන මුඛපරම්පරා ගත ව පැවත එන ජනග්‍රැහි අංගයකි. ජන කවිය, ජන ආගම, ජන ප්‍රවාද සහ ප්‍රස්ථාව පිරුළු ආදිය ජන ග්‍රැහියේ සෙසු අංගයෝ වෙති.

එහි දී ශ්‍රී ලාංකේය සිංහල ජන සමාජ තුළ සංස්කෘතික වටිනාකමකින් හෙබි ජන තේරවිලි හා බැඳී සන්නිවේදන ක්‍රමෝපාය පිළිබඳ ව සොයා බැලීම මෙම පර්යේෂණයේ දී සිදු කෙරිණ. තාක්ෂණය පෙරදැරි කරගත් වර්තමාන සමාජ ක්‍රමය තුළ සංස්කෘතික වටිනාකමකින් යුත් මෙම සිංහල තේරවිලි අභාවය ට යාමට ඉඩ නොදී ඒ පිළිබඳ අවධානය යොමු කරමින් සමාජය දැනුවත් කිරීම පර්යේෂණයේ මූලික අරමුණ වේ. සිංහල ජන තේරවිලි හා සම්බන්ධ සන්නිවේදන ලක්ෂණ පිළිබඳ සෘජුව සිදුකර ඇති දේශීය මෙන් ම විදේශීය පර්යේෂණ මූලාශ්‍රය අවම වීම සහ පර්යේෂණ මාතෘකාව ට සෘජුව අදාළ නොවූ ද වක්‍රාකාරයෙන් අදාළ වූ පර්යේෂණ දැක ගත හැකි විය. ඒ අතර,

A Systematic Review Of The Effect In Using Riddle game Technique On Students' Vocabulary Mastery. (Ngsurukh, 2021), Riddle Games to Enhance Vocabulary Mastery. (Octaviarnis, 2020), Using Riddles technique to Develop Students' Vocabulary Mastery (Trisiwati, 2023), Influence of the inquiry learning model of "pictorial riddle" on critical thinking skills of man karimun students in social conflict materials (Rahmayanti, 2019) පෙන්වා දිය හැකි ය. සිංහල ජන සංස්කෘතිය තුළ පුද්ගල බුද්ධි සංවර්ධනය උදෙසා බලපානු ලබන සන්නිවේදන ලක්ෂණ මතු කෙරෙන සිංහල ජන තේරවිලි හඳුනා ගනිමින් ඒ පිළිබඳ දැනුවත් කිරීම සහ එම පර්යේෂණ හිඩැස සම්පූර්ණ කිරීම පර්යේෂණ ක්ෂේත්‍රයට නව මානයක් ඇති කෙරේ.

2. පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය

මෙම අධ්‍යයනය ගුණාත්මක පර්යේෂණයකි. සිද්ධි අධ්‍යයන පර්යේෂණ ක්‍රමවේදයේ දී ප්‍රාථමික සහ ද්විතියික මූලාශ්‍රය යොදා ගනිමින් දත්ත එක්රැස් කරන ලදී. විෂයානුබද්ධ දත්ත හා න්‍යායාත්මක ප්‍රවේශ අධ්‍යයනය සඳහා ග්‍රන්ථ සහ ලිපි, සඟරා, මූලාශ්‍රය කර ගැනීමත්, ක්ෂේත්‍ර අධ්‍යයනයේ දී අවශ්‍යතාව මත නියැදීම යටතේ ගම්පහ දිස්ත්‍රික්කයෙහි දොම්පෙ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට අයත් ගඟබඩ පත්තුවේ මැදදේගම ග්‍රාමයේ පාරම්පරික ශිල්පීන් වන හිටිවන කවියන් සහ කිවිදියන්, පාරම්පරික හේවිසි වාදකයින් සහ රබන් වාදන ශිල්පීන් 10 දෙනෙකුගෙන් සමන්විත නියැදියක් ඇසුරෙන් විධිමත් සහ අවිධිමත් සම්මුඛ සාකච්ඡා තුළින් දත්ත රැස්කිරීමේ විධික්‍රම ලෙස යොදා ගන්නා ලදී. සිංහල ජන තේරවිලි හා බැඳී සන්නිවේදන ක්‍රමෝපායන් පිළිබඳ ව පසුබිම් කර ගනිමින් මෙම අධ්‍යයනය සිදු කෙරේ. පර්යේෂණය ට අදාළ තොරතුරු ලිඛිත සාහිත්‍යයේ පවතින බැවින් ලේඛනාගාර/පුස්තකාල අධ්‍යයනය මෙහි දත්ත රැස් කිරීමේ ක්‍රමවේදයක් විය. විෂයානුබද්ධ විවිධ තොරතුරු එක් රැස් කිරීමේ දී ද්විතියික මූලාශ්‍ර උපයෝගී කර ගන්නා ලදී.

මෙම පර්යේෂණයෙහි දී හිටිවන කවියන් සහ කිවිදියන්, පාරම්පරික හේවිසි වාදකයින් සහ රබන් වාදන ශිල්පීන් 10 දෙනෙකු සමග සම්මුඛ සාකච්ඡා මගින් පර්යේෂණයේ ගුණාත්මකභාවය වර්ධනය කර ගැනීම සඳහා අර්ධ ව්‍යුහගත සම්මුඛ සාකච්ඡා (Semi Structural Interviews) ක්‍රමවේදය මගින් ප්‍රාථමික දත්ත රැස්කරන ලදී.

පර්යේෂණයක් සිදුකිරීමේ දී පර්යේෂකයා තමා විසින් සොයාගත් දත්තවලට අමතරව වෙනත් මූලාශ්‍රය තුළින් ලබා ගන්නා දත්ත ද්විතියික දත්ත වේ (ලලිතධීර, 2018). විෂය සමගාමී ග්‍රන්ථ, සඟරා, අන්තර්ජාල වාර්තා, ජාත්‍යන්තර සඟරා සටහන් හා පර්යේෂණ පත්‍රිකා, විශ්වවිද්‍යාල හා ශාස්ත්‍රාලීය මට්ටමින් ලියවී ඇති ජාතික හා ජාත්‍යන්තර අප්‍රකාශිත පර්යේෂණ නිබන්ධනල පාඨ ග්‍රන්ථ හා පුවත්පත්, සඟරා, වෙබ් අඩවි ද්විතියික මූලාශ්‍ර යටතේ යොදාගනිමින් දත්ත රැස් කර ගන්නා ලදී.

3. ප්‍රතිඵල හා සාකච්ඡාව

සන්නිවේදනය එක් පුද්ගලයෙකුගෙන්, කණ්ඩායමකින් හෝ ස්ථානයක සිට තවත් අයෙකුට තොරතුරු ලිවීමෙන්, කථා කිරීමෙන් හෝ අවබෝධ කර ගැනීම සඳහා විවිධ ක්‍රමෝපායන් භාවිත කරයි. සෑම සන්නිවේදනයක් ම අවම වශයෙන් එක් යවන්නෙකුගෙන්, ග්‍රාහකයෙකුගෙන් සහ පණිවිඩයකින් සමන්විත වේ (කරුණානායක, 1995). පණිවිඩය යවන්නාගේ සිට ලබන්නා වෙත සම්ප්‍රේෂණය කිරීම බොහෝ දේ වලින් පිළිබඳ අවදානමක් ඇති හෙයින් සන්නිවේදනය සඳහා මිනිසුන් අන්තර් ක්‍රියා කරනු ලබන ආකාරය කෙරෙහි බලපායි. මෙහිදී ස්ථානය, සන්නිවේදනය සඳහා භාවිත කරන මාධ්‍යය, සංස්කෘතික තත්ත්වය සහ ඊට සම්බන්ධ හැඟීම් ඇතුළත් වේ. සන්නිවේදනය ජන ජීවිතයේ විවිධ අංශ සමග අන්තර් ක්‍රියා කිරීමට සහ බෙදා හදා ගැනීමට උපකාර කරයි.

සන්නිවේදනයෙහි සැබෑ ස්වරූපය වටහා ගැනීමට උපකාරීවන මුඛ්‍ය ලක්ෂණ කිහිපයක් තෝරා, ඒවා අතර පවත්නා අන්‍යෝන්‍ය සම්බන්ධය මතු කොට දක්වීම සන්නිවේදන ආකෘතියකින් ඉටුවන ප්‍රධාන කර්තව්‍යයකි (දිසානායක, 1977). සංකීර්ණ සන්නිවේදන ක්‍රියාවලිය සරල ව තේරුම් ගැනීමට විවිධ සන්නිවේදන විශේෂඥයින් සන්නිවේදකයා, ග්‍රාහකයා, බලපෑම, සන්නිවේදනයේ තාක්ෂණික ක්‍රියාවලිය ආදිය කේන්ද්‍ර කරගනිමින් විවිධ ආකෘති වර්ග ඉදිරිපත්කර ඇත. සන්නිවේදන ආකෘති ප්‍රධාන ආකාර දෙකක් ඔස්සේ හඳුනාගත හැකි ය. එනම්, රේඛීය ආකෘතිය සහ රේඛීය නොවන ආකෘතිය ලෙසයි. එහි දී සන්නිවේදකයා මෙන් ම ග්‍රාහකයාගේ ක්‍රියාකාරිත්වය මත සන්දේශයේ ස්වභාවය වෙනස් විය හැකි ය. නව සන්නිවේදන ක්‍රියාවලියෙහි ආකෘතීන් තුළ රේඛීය ආකෘතිය එනම්, (මූලාශ්‍රය, පණිවිඩ, ග්‍රාහක) ප්‍රභවයක සිට ග්‍රාහකයෙකු වෙත තොරතුරු ගෙන යන ක්‍රියාකාරකම් මාලාවක් ලෙස සන්නිවේදන ක්‍රියාවලිය ඉදිරිපත් කරයි (Shannon, 1949). යවන්නන්ගේ සිට ලබන්නන් දක්වා තොරතුරු ඵලදායී ලෙස බෙදා හැරීම, සාක්ෂාත් කර ගැනීමට සන්නිවේදන ක්‍රියාවලිය උපකාරී වේ.

මිනිසුන් සන්නිවේදනය කරන බොහෝ විධි ක්‍රම තිබේ. එහි දී, භාෂාව හා සංස්කෘතිය තුළ ගැඹුරින් මුල් බැස ඇති අතර, ඒ අනුව සන්නිවේදන වර්ග සහ ශෛලීන් වෙනස් වනු ඇත. සාමාන්‍ය සන්නිවේදන වර්ග වලට පහත සඳහන් දේ ඇතුළත් වේ. වාචික - මෙය කථන භාෂාවක් වන අතර, කතා කරන භාෂාව සහ වචන පමණක් නොව, ඒවා කතා කරන ස්වරය, වේගය සහ විධිමත් මෙන් ම අවිධිමත් භාෂාව ද ඇතුළත් වේ.

- අවාචික - මෙම ආකාරයේ සන්නිවේදනයට ඉරියව්, මුහුණේ ඉරියව්, අභින, ඇතුළත් වේ.
- දෘෂ්‍ය - සමාජ මාධ්‍ය ලොව පුරා අපව සම්බන්ධ කිරීමට ඇති දෘශ්‍ය සන්නිවේදනයක් ලොවට සපයා ඇත. Zoom, Instagram, Facebook සහ තවත් බොහෝ සමාජ මාධ්‍ය වේදිකා අප එකිනෙකා සමග සන්නිවේදනය කරන ආකාරය සඳහා නව ගතිකයක් එක් කර ඇත. වෙනත් ආකාරයේ දර්ශනවලට සංකල්පයක් සන්නිවේදනය කරන සංඥා සහ සංකේත මෙන් ම හෝ ඉදිරිපත් කිරීම් සඳහා ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය ආධාරක භාවිත ය.
- ලිඛිත - මෙය ලිඛිත මාධ්‍යයෙන් බොහෝ ආකාරවලින් ලියා ඇති සන්නිවේදනයකි.
- සක්‍රීයව සවන්දීම - මෙය ඉතා වැදගත් සන්නිවේදන වර්ගයකි. එය පවසන දේ නැවත ආවර්ජනය කිරීමෙන් සහ ලබන්නා සන්නිවේදනය කරන දෙයට සැබවින් ම සවන් දෙන බව පෙන්වීමට කල්පනාකාරී ව සහ හිතාමතා ම යවන්නාට ප්‍රතිචාර දැක්වීමෙන් සන්නිවේදනය දිරිමත් කර මඟ පෙන්වයි.

ශ්‍රී ලාංකේය සිංහල ජන සමාජය තුළ භාවිත වූ සිංහල ජන තේරවිලි තුළින් ද මෙම සන්නිවේදන ලක්ෂණ හඳුනාගත හැකි ය. තේරවිලි යනු "නිවැරදි" පිළිතුර සම්පූර්ණයෙන් ම අනපේක්ෂිත බැවින්, මිනිසුන් හිතාමතා ම නොමඟ යවන වචන හුවමාරුවකි (Annikki, 2018). කෙසේ වෙතත් තේරවිලි සාමාන්‍ය දැනුම ප්‍රශ්නාවලියක් නොවේ.

පෙනෙන විදිහට තේරවිලි ප්‍රශ්නයේ නිර්ණායක සපුරාලීමෙන් අනුමාන කරන්නාට නිවැරදි පිළිතුරක සතුව අත්‍යවශ්‍ය නොවේ. තේරවිලි කොටස් දෙකකින්, රූපයකින් සහ පිළිතුරකින් පෙනෙන පරස්පරයකින් සමන්විත සම්ප්‍රදායික ස්ථාවර වාචික ප්‍රකාශනයක් වන අතර තේරවිලි සසම්භාවී සාදාශ්‍රයේ නීති සමග, නිවැරදි පිළිතුරට පැමිණීම බොහෝ දුෂ්කර වනු ඇත (Taylor, 1951). අන්තර්ගතය සැබෑ ප්‍රකාශනයට වඩා ස්ථාවර වේ (Saarinen, 1991).

පුරාණ කාලයේ සිට ම බොහෝ සංස්කෘතීන්හි ජනප්‍රවාද ගත සංස්කෘතික වටිනාකමකින් යුක්ත වූ තේරවිලි සිංහල ජන සමාජය තුළ ද හඳුනාගත හැකි අතර, එය සාහිත්‍යාගත තේරවිලි (Literary riddle) සහ ගැමි තේරවිලි (Folk riddle) වශයෙන් ප්‍රධාන කොටස් දෙකකි (රාමනායක, 2006). මෙම තේරවිලි කෙටි කතන්දර ආශ්‍රිත ව සහ දෙපද කවි, සිව්පද කවි මෙන් ම කෙටි වාක්‍ය කණ්ඩායන් මගින් ද දක්නට ලැබේ. එහි දී ප්‍රධාන කොටස් දෙකක් යටතේ තේරවිලි විග්‍රහ කළ හැකි ය. එනම්,

- i. ලිඛිත තේරවිලි (Written riddle)
- ii. වාචික තේරවිලි (Oral riddle)

ලිඛිත තේරවිලි සහ වාචික තේරවිලි යන දෙ අංශයෙන් ම දිගු සම්ප්‍රදායක් ඇත්තේ ප්‍රභේද කිහිපයකට පමණි. විවිධ ආකාරයේ තේරවිලි එක් යුගයක සිට තවත් යුගයකට මිනිසුන්ගේ උනන්දු ව අඛණ්ඩ ව පවත්වා ගෙන ගොස් ඇති හෙයින් ඒවා නො දන්නා දේ කරා යන ගමනකි. එහි දී ඔවුන් නිවැරදි පිළිතුර සොයා ගැනීමෙන් සතුට, විනෝදය සහ තෘප්තිය ගෙන දෙන ගමනක් ආරම්භ කිරීමට ආරාධනා කිරීමක් දැකිය හැකි ය.

3.1 ලිඛිත තේරවිලි

වචන භාවිතයෙන් තොර ව එක් පුද්ගලයෙක් විසින් තවත් පුද්ගලයෙක් වෙත තොරතුරු ඉදිරිපත් කිරීම අවාචික සන්නිවේදනය යි. අවාචික සන්නිවේදන ස්වරූපය සිදුවන්නේ සංඥා, සංකේත හා සිරුරු බස මගිනි. එහි දී,

- ලිඛිත සන්නිවේදනය සඳහා සාක්ෂරතාව අත්‍යවශ්‍ය වේ.
- කථන සන්නිවේදනයට සාපේක්ෂ ව වඩාත් සංවිධානාත්මක ව ගොඩ නැගිය හැකි ය.
- අනාගත භාවිතය සඳහා තොරතුරු ගබඩා කර තැබිය හැක.
- අධ්‍යාපනය, නිර්මාණාත්මක ලේඛන කාර්යය, ආයතනික කටයුතු සහ නීතිමය කාර්යය ආදී කාර්යය සඳහා ලිඛිත සන්නිවේදනය ඉතා අවශ්‍ය වේ.

නිවැරදි ලෙස ලේඛනය සිදු නොවුණ හොත් වැරදි අවබෝධ ඇති වීමේ අවදානම පවතී. ලිඛිත තේරවිලි බෙහෙවින් විරල වන අතර, සොයා ගැනීම ද ඉතා දුෂ්කර කාර්යයකි. එවැනි තේරවිලි සඳහා නිදර්ශනයක් වශයෙන් පහත තේරවිල්ල දැක්විය හැකි ය.

“මුදිය” යන වචනය “මුද්දිය” යනුවෙන් උච්චාරණය කිරීම නොව “මුද්+ය” (මුද්+යන්සේ) මුදියන්සේ යන පුද්ගල නාමය ලැබේ (රාමනායක, 2006).

3.2 වාචික තේරවිලි

වාචික සන්නිවේදනයේ පදනම වන්නේ භාෂාව යි. මිනිසාගේ චින්තනය, දැනුම් පරාසය, තාර්කික ඥානය, පරිකල්පනය හා නිර්මාණශීලීත්වය වැනි මානව ගුණාංග වාචික සන්නිවේදනය සමග බැඳී පවතී. එම වාචික සන්නිවේදන හා බැඳී සිංහල ජන තේරවිලි පිළිබඳ ව විමසීමේ දී විධිමත් සහ අවිධිමත් ක්‍රමෝපායන්ගේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස සිංහල ජන සමාජය තුළ භාවිත වූ වාචික තේරවිලි, සරල තේරවිලි, තුන් තේරවිලි, සිව් පද තේරවිලි, ව්‍යංගාර්ථ තේරවිලි, අක්ෂර ප්‍රභේලිකා, දහම් ගැට, වෙද ගැට, ගද්‍ය තේරවිලි යනුවෙන් කොටස් කිහිපයකට බෙදා දැක්විය හැකි ය (ලියනගේ, 1985).

3.3 සරල තේරවිලි

සරල තේරවිලි යනු බුද්ධි කළම්භනය තුළින් විනෝදාස්වාදය ඇති කරනු ලබන ළමා මනසට මෙන් ම වැඩිහිටියන්ට ද ඔවුන්ගේ මනසට ගැලපෙන අයුරු ඉතාම සරල ව

නිර්මාණය කර ඇති තේරවිලි විශේෂයකි. එම තේරවිලි සරල වුව ද වැඩිහිටියන්ට පවා එක එල්ලේ එවැනි තේරවිල්ලකට පිළිතුරු සැපයීම මහත් දුෂ්කර කාර්යයක් වේ. මෙවැනි තේරවිලි බැලූ බැල්මට සුළු දෙයක් සේ පෙනුන ද එහි අර්ථය හෝ පිළිතුර අප සිතන දේට වඩා බෙහෙවින් වෙනස් වේ. යම් විටක වචන කිහිපයක වැකියකට එක් වචනයකින් පිළිතුරු ප්‍රකාශ කළ හැකි ය.

නිදර්ශන :-

තේරවිල්ල	පිළිතුර
1. “දුව” කීවත් මව්පියෝ නැත.	- කෝදුව
2. ගසේ නම නොකියන අත්තේ නම.	- ගොක් අත්ත
3. යනකොට මිනිහෙක් මරලා ගියා එනකොට ඉපදිලා	- නිදිකුම්බා (අල්විස්, 2017).

3.4 තුන් තේරවිලි

පියවර තුනකින් යුක්ත වූ හෙයින් මෙම තේරවිලි විශේෂය තුන් තේරවිලි යනුවෙන් හඳුන්වයි. මෙම තේරවිලි වැඩිහිටියන් අතර මෙන් ම කුඩා දරුවන් අතර ද භාවිත කරනු ලබයි. දෙනු ලබන ප්‍රශ්නය පියවර තුනක් අනුගමනය කරමින් පිළිතුරු ලබා දීම මෙහි දී සිදු කරනු ලබයි.

නිදර්ශන :-

පළමු පියවර - “ගොහොරු වේල්ල”
 දෙවන පියවර - ගොහොරු නම් මඩ, වේල්ල නම් කණ්ඩිය
 තෙවැනි පියවර - මඩ කණ්ඩිය - කඩ මණ්ඩිය

දෙවන පියවර තේරවිල්ලේහි අන්තර්ගත පදරුත් සඳහා සමාන අරුත් ආදේශ කිරීමකි. ලබා ගත් සමාන වචන තෙවන පියවර තුළ දී මාරු කර පිළිතුරු ලබා ගැනීම සිදු කරයි. තුන් තේරවිලි සඳහා බොහෝ විට කොළ නාම, ග්‍රාම නාම, මල් නාම, පුද්ගල නාම, එළවළු නාම ආදේශ කර ගැනීම සිදු කරයි.

- i. කොළ නාම :- “හිනා පව්වි” - හිනා = කොක, පව්ව = නිල, කොකනිල = නිකකොළ
- ii. ග්‍රාම නාම :- “තනිදිවිය” - තනි = පිල්ලු, දිවිය = කොටිය, පිල්ලුකොටිය = කොල්ලු පිටිය
- iii. පුද්ගල නාම :- “තෙමී තෙමී පදේ” - තෙමී තෙමී = නානා, පදේ = ගුන්ද, නගාගුන්ද = ගුණානන්ද
- iv. මල් නාම :- “කුසුම්ගමුව” - කුසුම් = මල්, ගමුව = පොල, මල් පොල = පොල්මල (රාමනායක, 2006)

තේරවිල්ල වරක් තොරා යලිත් වරක් කුමන හෝ ආකාරයකට තේරීම නිසාවෙන් තුන් තේරවිලි යනුවෙන් හඳුන්වා දී ඇත (රත්නපාල, 1995). තුන් තේරවිල්ල තුළ අරුත් පද මාරු කිරීම මෙන් ම සිව්පද ආකාරයේ තුන් තේරවිලි ද දක්නට ලැබේ.

මාරය ගෙ තොලේ නම සකි	දන්නවද ?
මාරය ගේ විල නම සනි	දන්නවද ?
මාරය ගේ කුලේ නම සකි	දන්නවද ?
මාරය ගේ පෙලේ නම සකි	දන්නවද ?

මාරයා ගෙ තොලේ නම නම්	මාර කොල
මාරය ගෙ විලේ නම නම්	මාර විල
මාරයා ගෙ කුලේ නම නම්	මාර කුල
මාරයා ගෙ පෙලේ නම නම්	මාර පෙල

මාර කොල නොවෙයි	සකියනි	තෝර මල	
මාර විල නොවෙයි	සකියනි	වීර මල	
මාර කුල නොවෙයි	සකියනි	කුර මල	
මාර පෙළ නොවෙයි	සකියනි	පේර මල	(රත්නපාල, 1995).

3.5 තේරවිලි සිව්පද

ගැමියාගේ ජීවන අත්දැකීම් මෙන් ම ස්වභාවික පරිසරය වස්තු විෂය කර ගනිමින් විවිධ තේමා පාඨයන් ඔස්සේ විවිධ වූ තේරවිලි සහ සිව් පද තේරවිලි ද බහුල ව භාවිත වන ආකාරය දැකගත හැකි ය. මෙවැනි තේරවිලි කවි භාවිත කරන ලද්දේ යම් කාර්යයක් කිරීමේ දී ඇතිවන වෙහෙස මහත්සිය, පාඨව, තනිකම නිවාගන්නා අවියෙන් යැයි සිතිය හැක. සිව් පද තේරවිලි ආකෘතිය ඉතා සරල ආකාරයෙන් පෙනුන ද එහි අන්තර්ගත අරුත් තෝරා ගැනීම සංකීර්ණ වූවකි. මෙහි භාෂාව, නාද රටා ඉතා සරල වුව ද මුඛ පරම්පරා ගත ව පැවත ඒම නිසාවෙන් විවිධ පළාත් තුළ එකම සිව් පදය සුලු වෙනස්කම් සහිත ව අසන්නට ලැබේ.

අත්ත හොදයි කද වැස්සට	ඉහලන්ට	
පිත්ත හොදයි කද වරමදු	අඹරන්න	
ගොබය හොදයි දස ධර්මය	ලියවන්න	
එමල හොදයි බුදු මඟුලට	ගෙනියන්න	(පිළිතුර - තල් ගස)

සිව් පද තේරවිලිලෙහි සෑම පද පේළියක් තුළ ම කුමන හෝ හෝඩුවාවක් සහිතව කුතුහලයක් දනවන ස්වරූපයක් ඉස්මතු කරන අතර, ඒ හරහා පිළිතුර ලබා ගැනීමට උත්සුක විය යුතු ය. උදාහරණ ලෙස,

රුක් අග වසන මුත් කුරුලෙක්	නොවේමය	
නෙන් අග ඇතත් ඒ මෙහෙසුරු	නොවේමය	
පොතු පිළි අදින මුත් තවුසෙක්	නොවේමය	
ජලයෙන් පිරි නමුත් මේ වැසි	නොවේමය	(පිළිතුර - වැස්ස)

3.6 ව්‍යංගාර්ථ තේරවිලි

ව්‍යංගව නැතහොත් වක්‍රාකාර ව යම් කිසි දෙයක් පැවසීම මෙම තේරවිලි තුළ දක්නට ඇත. එම තේරවිලිවල අන්තර්ගතයන් නිරීක්ෂණය කිරීමේ දී ඒ තුළ ශබ්දයට මෙන් ම අර්ථයට ද මූලිකත්වයක් දී ඇති බව පෙනේ. ශබ්ද රසය ට මූලිකත්වයක් ලබා දීම සිදු වන්නට ඇත්තේ මිනිසුන් එයට ප්‍රියකළ නිසාත්, පහසුවෙන් ධාරණය කර ගත හැකි නිසාත් විය හැකි ය (රත්නපාල, 1995).

- කැලේ පෙට්ටිය - කැප්පෙටිය
- ගමට උතුම් මල - කම්මල
- එපා කරපු ලී - ගැරහිලි

ශබ්ද මූලික තේරවිලි සිව් පද ආකෘතියෙන් ද දක්නට ඇත.

ගෙදර කියෙන ලිය තෝරා	එවාපන්
කොළඹ කියෙන ලිය තෝරා	එවාපන්

කැලේ තියෙන ලිය තෝරා
අතු අග තියෙන ලිය තෝරා

එවාපත්
එවාපත්

මෙහි "ලිය" යන ශබ්දය ට භාණ්ඩයක නමක්, ආගමික ස්ථානයක නමක්, ගසක නමක් සහ එලයක නමක් ආරෝපණය කොට දක්වා ඇත. මෙම සිව් පදයෙන් විග්‍රහ වන දෑ පිළිවෙලින් මෙසේ හැඳින්විය හැක. ඇතිලිය, පල්ලිය, දෙලිය සහ හෙරලිය ආදී වශයෙන් (රාමනායක, 2006).

මහනුවර සමයේ කවියෙන් රජුන් පින වූ රජවාසල කවටයා නමින් ප්‍රකට අන්දරේ අවස්ථානුභද්ධ කාව්‍යකරණයෙහි සුවිශේෂ දස්කම් පෑ කවියෙකි. භාසාය හා උපභාසය පිරි ඔහුගේ අවස්ථානුභද්ධ කාව්‍ය ප්‍රබන්ධ ජනකවි සම්ප්‍රදායෙහි පෝෂණයට බෙහෙවින් ආධාර වී තිබේ. ජන ව්‍යවහාරයේ පවතින තේරවිලි කවි රාශියක් ම ඔහු හා රජු සමග ඇති වූ සංවාද කවි ලෙස සලකනු පෙනේ.

ගැමි වහර උපයෝගී කරගෙන ව්‍යංග්‍යාර්ථය මගින් භාසාය හා උපභාසය ජනිත කරවීමට මේ කවියා දක්වූ කුසලතා ව මොහුගේ කුමන පා රචනයකින් වුව ද පළ වේ. රජු අන්දරේගේ බුද්ධිය හා කාව්‍ය ශක්තිය මැනීම පිණිස කී තේරවිලි කවියකට අන්දරේ විසින් කියන ලද පිළිතුරු කවියකින් ඔහුගේ කාව්‍ය කුසලතාව මැනවින් හැඳුනාගත හැකි ය (ලැනරෝල්, 1987).

දාරදෙකයි එකනම මුල් කර තැනුවා
පාරතිහක් ගැහුවට බයකුත් නැතුවා
කොන් සතරයි කනු සතරයි ගෙට ඇතුවා
තෝරාපත් ඊයේ මම මග දී දුටුවා

රජු ඉබ්බෙකු ලෙස අඟවමින් අන්දරේ එයට සැපයූ පිළිතුරු කවියෙන් (ජයමාන්න, 1957). රාජසභාව ම භාසායට ලක් කෙරිණි. රජු උපභාසයට ලක්විණි.

දාර දෙකක් එකමැද එක ගැවසිය
වටපිට යන කලට කනු සතරෙන් යාය
ගෙට වැඩි කලට කිසිබයක් නැතිවේය
මට දැනෙනා ලෙසට මහරජ ඉබ්බාය

උපමා උපමේයන් භාවිත කර ගනිමින් යොදා ගනිමින් අර්ථ මූලික තේරවිලි නිර්මාණය වීම ද මෙහි විශේෂ ලක්ෂණයකි. මෙම තේරවිලි බොහෝ සෙයින් බුද්ධි පරීක්ෂණය සඳහා යොදා ගත්තකි (මොතිලාල්, 2009).

සිනා සිසි දැකින් පුටුව දෙන ලියේ
මුවාවට ගොසින් එකිබිද අඬන ලියේ
මමම නොවෙයි කල්බැන්දේ පුරුදු ලියේ
මා දෙස බල බලා නාවන්න රන් ලියේ (රාමනායක, 2006).

මෙහි අරුත නම්, මළකැපූ විට ඉන් වැස්සෙන තෙලිදිය එකතු වීම සඳහා යම් බඳුනක් තැබිය යුතු ය. එම බඳුන නොහොත් මුට්ටිය නිකන් තැබිය නොහැකි ය. මුට්ටිය රැඳවීම පිණිස ආධාරක දෙකක් තැබිය යුතු ය. එලෙස තබන මුක්කු දෙස මල නැමැති සොඳුරිය විසින් සිනාසෙමින් තමන්ට ඉඳ ගැනීමට දෙන පුටුවක් ලෙස ඔහු සිතීය. එයින් තෙලිජීප් බිඳ වැටීම හරියට තරුණයක එකි බිඳ හඬන්නාක් වැනි ය. ඔහු විතරක් මලක් කපන්නේ නැත. තවත් කිතුල් මල් මදින්නේ සිටිනි. එබැවින් මමම නොවෙයි කල්බැන්දේ පුරුදු ලියේ කීමෙන් විග්‍රහය වන්නේ එයයි. මේ අතර, තෙලි දියර වැටෙන නිසා එය ද ඇඬුමක ට උපමා කරන්නේ මෙසේය 'මා දෙස බල බලා නාවන්න රන්ලියේ' යනුවෙනි.

3.7 දහම් ගැට

ආගමානුකූල අදහස් ගැටලු ලෙස ගොඩ නැගුණු දහම් ගැට ජීවිතයේ අනිත්‍යභාවය වටහා දීම පිණිස නිර්මාණය කර ඇති දහම් කවි දහම් ගැට යනුවෙන් හැඳින්වේ (වීරසූරිය, 1958). බහුග්‍රැහ ලේඛකයින් මෙම දහම් ගැට රචනා කරන්නට විය. විදාගම හිමියන්, ධර්මසේන හිමියන් ඒ අතර විශේෂිතය. දහම් ගැටයන්හි ස්වරූපය මතුපිට අර්ථයට වඩා හාත්පස වෙනස් වූවකි. නිදසුන් වශයෙන් පහත සඳහන් දහම් ගැටය පෙන්වා දිය හැකි ය.

කන්දේ ලියන නයිදෙටයි	කියන්නේ
දිරන ගෙවල් නුඹ කුමටද	තනන්නේ
ගෙයක් ඇර ගෙයක් නොතකා	ඉදින්නේ
ගෙන් ගියදා ගෙට ගිනිලයි	බොලන්නේ

තෘෂ්ණාව නිසා පංචස්කන්දය සෑදෙන සැටින්, ඒ පංචස්කන්දය අප්‍රාණිකව ගිය විට ගිනිලන සැටින් මින් විස්තර වන්නේ ය.

3.8 වෙදගැට

වෙදගැට අන්තර්ගතය දෙස බලන විට අප්‍රකට වචන යොදා අදහස සඟවා ඉදිරිපත් කරයි. මතුපිට අසභ්‍යය ප්‍රතිරූපක් දක්නට ලැබුන ද එහි අභ්‍යන්තර අරුත වටිනා බෙහෙත් ඖෂධයකි. මෙවැනි වෙදගැට නිර්මාණය කරන්නට ඇත්තේ ගුරු මුෂ්ටිය රකිනා අරුතින් අසභ්‍ය ස්වරූපයක ඊට ආරෝපණය කරන්නට ඇතැයි සිතිය හැකි ය. මෙහි දී දැකිය හැකි විශේෂ ලක්ෂණය නම්, යම් රෝගයකට අවශ්‍ය මාධ්‍යයක් කෙලින් ම නොකියා වක්‍රාකාරයෙන් රහස් බෙහෙත් හෝ සංයෝග ක්‍රම කියා තිබීමයි. උදාහරණ වශයෙන්,

බඩේ කැක්කුමට :-

දේශයේ සිටින සුද්දන්ගේ මාළු	ගනු	
මෙරට සිටින වද ගැනිගේ කැවුතු	ගනු	
උදුවළු මහේ ගෙයි ඉද්දර මල්ල	ගනු	
නුවණ ඇති අයගේ මුල කොන කපා	ගනු	(රාමනායක, 2006).

දේශයේ සිටින සුද්දන් = සුදුලුණු, වද ගැනිගේ කැවුණු = වදකන, උදුවළු මහේ ගෙයි ඉද්දර මල්ල = මී පැණි, නුවණ ඇති අයගේ මුල කොන = අමු ඉගුරු යනුවෙන් එහි අඩංගු බෙහෙත් ඖෂධ පිළිබඳ ව ව්‍යංගාර්ථ ලෙස ගෙන හැර දක්වයි.

3.9 අක්ෂර පෙහේලිකා

මෙහි දී යම් අදහසක් රහසිගත ව ප්‍රකාශ කිරීමට මෙන් ම යම් දේවල් අන්‍යයන්ට නොදැනෙන පරිදි ඉල්ලීමට මෙවැනි අක්ෂර පෙහේලිකා යොදාගෙන ඇත. මෙම අක්ෂර පෙහේලිකාවක් තේරුම් ගත හැකි වනුයේ සිංහල භාෂාව පිළිබඳ හොඳ දැනුමක් ඇති පුද්ගලයන්ට පමණි.

ඖ්‍ය යනු රූ යනු දෙක බැඳිද යනු	කිට්ටුවේ
බ යනු අල් නයනු අනු බවට	මුට්ටුවේ
ව යනු ස යනු දෙති බැඳි කෙවුල්	කට්ටුවේ
ල යනු ළඟ අකුර ඉස්පිල්ල	මුට්ටුවේ (රාමනායක, 2006).

මෙම ගැටලු කවියෙන් කියවෙන්නේ අවුරුද්දට බත් සහ අවශ්‍ය මස්, මාළු, කොවුල් එවිට සංසාරයේ ගමන් කරන අපට එය ප්‍රයෝජනවත් යන්නයි.

3.10 ගද්‍ය තේරවීම්

ගද්‍ය ස්වරූපය නැතහොත් කතාන්තර ස්වරූපයෙන් මෙම තේරවීම් නිර්මාණය වී ඇත. මෙවැනි තේරවීම්ලක් තුළින් මූලික කතාවට ඉදිරිපත් කර එම කතාව ඇසුරින් පැනයක් අසයි. මෙම තේරවීම් මානසික ඒකාග්‍රතාව, බුද්ධි පරීක්ෂාව හා විනෝදාස්වාදය පෙරදැරි කොට ගනිමින් නිර්මාණය කරන්නට ඇත. එවන් ගද්‍ය තේරවීම්ලක් නිදසුන් වශයෙන් මෙසේ දැක්විය හැකි ය.

“එක්තරා උපාසක අම්මා කෙනෙකු විහාරයට මල්, සුවඳ පැන් ආදිය රැගෙන යයි. ඇය මූලික ම විහාරයට මල් පූජා කිරීම සඳහා තම මල් දෝවනය කරයි. එවිට එම මල් දෙගුණයක් වෙයි. ඉන් අඩක් විහාර ගෙට පූජා කරන ඇය දෙවනුව ව බෝධීන් වහන්සේ ට මල් පූජා කරන්නට යයි. එම අවස්ථාවේ දී මල් දෝවනය කරන විට දෙගුණයක් වෙයි. ඉන් අඩක් පූජා කරන ඇය ඉතිරිය වෛතෘයට පූජා කිරීම සඳහා යයි. එම අවස්ථාවේ දී ද එම මල් දෙගුණයක් වෙයි. මෙසේ මල් දෝවනය කරන හැම වාරයක දී ම තිබුණු මල් ප්‍රමාණයට වඩා වැඩි වුවත් ඇය පූජා කරන ලද්දේ සමාන මල් ගණනකි. ඇය ගෙනා මල් ප්‍රමාණය කිය ද පූජා කළ මල් ප්‍රමාණය කිය ද” පිළිතුර - මල් එකකි. (රාමනායක, 2006).

4. නිගමනය

සිංහල ජන තේරවීම් අන්තර්ගතයන් විමර්ශනයේ දී සන්නිවේදන ලක්ෂණ දෙකක් අපට හඳුනාගත හැකි ය. එනම්, අන්තර් පුද්ගල සන්නිවේදනය (Interpersonal Communication) සහ සමූහ පුද්ගල සන්නිවේදනය යි. (Group Communication) මෙම ක්ෂේත්‍ර දෙක යටතේ සන්නිවේදන ක්‍රියාවලියට සිංහල ජන තේරවීම් බලපාන ආකාරය ඉහත නිදසුන් මගින් පසක් වේ.

කිසියම් පිරිසක් හෙවත් සමූහයක් පොදු අරමුණක් ඇති ව එකට එක් ව සිදු කරන සන්නිවේදනය සමූහ සන්නිවේදනය යි. මෙහි දී සමූහය යනු කුඩා පිරිසකි. සමූහයේ එකිනෙකා සමග පහසුවෙන් සන්නිවේදනයේ යෙදීමේ හැකියාව පවතී. එහෙත් අන්තර් පුද්ගල සන්නිවේදනයේ තරම් සමීප බවක් නොමැත. එසේ ම මහජන සන්නිවේදනය හෝ ජන සන්නිවේදනය තරම් දුරස්ථ බවක් ද සමූහ සන්නිවේදනයේ නැත. සමූහයට එක්වන පිරිස එකිනෙකා හඳුනන්නන් හෝ නොහඳුනන්නන් විය හැකි ය. පන්සල, පල්ලිය, කෝවිල, පන්ති කාමරය, කාර්යාලය, කමත, නාන තොට වැනි ස්ථානවල දක්නට ලැබෙන්නේ සමූහ සන්නිවේදනය යි. මෙහි දී සමූහය යනුවෙන් අදහස් වන්නේ කුඩා පිරිසකි. ඉහත තේරවීම් පද්‍ය දෙස බැලීමේ දී අන්තර් පුද්ගල සන්නිවේදනය සහ සමූහ පුද්ගල සන්නිවේදන සඳහා සිංහල ජන තේරවීම් දායක වී ඇති ආකාරය මනාව පැහැදිලි වේ.

තාක්ෂණය පෙරදැරි කර ගත් වර්තමාන සමාජ ක්‍රමය තුළ මෙවන් සංස්තෘතික උරුමයක් ව පැවත එන, එහෙත් ශ්‍රී ලාංකේය අධ්‍යාපන යුගයේ කෙමෙන් කෙමෙන් ගිලීහී යන සිංහල ජන තේරවීම් විශැකී යාමට ඉඩ නොදී ඒ පිළිබඳ ව අවධානය යොමු කරමින් සමාජය දැනුවත් කිරීම මෙන් ම මෙවන් වටිනා සංස්තෘතික ජන උරුමයන් මතු අනාගත පරපුරට දායාද කර දීමට ඇති හැකියාව සොයා බැලීම මෙම පර්යේෂණයෙන් සිදු කෙරිණ.

5. ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ

අල්විස්, බී. ආර් (2017). *තේරවීම් 500 ක්*. සුසර ප්‍රකාශකයෝ, බෞද්ධා ලෝක මාවත, කොළඹ
උයන්ගොඩ, ජයදේව (2016). *සමාජවිද්‍යා පර්යේෂණ යෝජනාවලියක් ලිවීම*. කොළඹ,
සමාජ විද්‍යාඥයන්ගේ සංගමය.

- කරුණානායක, නන්දන (1995). *මානව සන්නිවේදනය සන්නිවේදන පුරෝගාමියෝ*. සදීප ප්‍රකාශන.
- ජයමාන්න, ඒ. ඩී., (1957). *අන්දරේගේ ජීවිත කථාව*, සතර ප්‍රකාශන, කොට්ටාව.
- දිසානායක, විමල්, (1977). *මානව සන්නිවේදනය*. සීමා සහිත ලේක්හවුස් ඉන්වෙන්ස්මන්ට් සමාගම, කොළඹ 02.
- මොතිලාල්, සංජය, (2009). *ජන සාහිත්‍ය සම්ප්‍රදායේ ජන කවි*, ආශීර්වාද ප්‍රකාශකයෝ, මීරිගම
- රත්නපාල, නන්දසේන (1995). *ජනශ්‍රැතී විද්‍යාව*, ඇස්. ගොඩගේ සහ සහෝදරයෝ, නො. 675, මරදාන පාර, කොළඹ 10.
- රාමනායක, ආර්. ඒ. ඩී. කේ (2006). *සිංහල තේරවිලිවලින් හෙළිවන සන්නිවේදන ක්‍රමෝපායන්*, සම්භාෂා 14 වන කලාපය, අධ්‍යාපන අමතරාංශය, පිරිවෙන් අධ්‍යාපන ශාඛාව.
- ලලිතධර, කේ. ඒ (2018). *පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය සහ ක්‍රම*. මහරගම: එල්. එම්. ඩී ප්‍රකාශකයෝ.
- ලැනරෝල් ඩී. ඩී., (1987). *අන්දරේ හෙවත් රජවාසල කවටයා*. ඇම්. ඩී ගුණසේන සමාගම, කොළඹ.
- Annikki, K. (2018): *The Riddle: Form and Performance*. Faculty of Humanities, University of Turku.
- Good, C.V., Bar, A. S. and Scates, D. E. (1941). *The Methodology of Educational Research*. New York: Appleton Century Crofts.
- Octaviarnis, I. (2023). Riddle Games to Enhance Vocabulary Mastery. (Octaviarnis, 2020), *Using Riddles technique to Develop Students' Vocabulary Mastery*. Journal of Education of English as Foreign language.
- Ngsurukh, M.P., & Anita, F. (2021). A Systematic Review Of The Effect In Using Riddle game Technique On Students' Vocabulary Mastery. *Journal of English language Teaching and Education (JELTE)*.
- Oxford English Dictionary*, 2nd Edition, (1989): Vol 111.
- Rahmayanti, R., & Suprijono, A. (2019). AInfluence of the inquiry learning model of "pictorial riddle" on critical thinking skills of man karimun students in social conflict materials. *International Journal of Scientific and Research Publication (IJSRP)*.
- Saarinen, Sirkka (1991). Marilaisen arvoituksien kielioppi. Suomalais-ugrilaisen Seuran Toimituksia 210, Helsinki: Suomalais-Ugrilainen Seura.
- Shannon, C. E., & Weaver, W. (1949). *The mathematical theory of communication*. Urbana: University of Illinois Press.
- Taylor, A. (1951). *English Riddles from Oral Tradition*. Berkeley: University of California Press.
- Thomas. M, & Stein, F. (1977). *Human Communication*. Indianapolis; Bobbs - Merrill Educational publishing.
- Unesco, (2003). *Education in a multilingual world. Education Position Paper*, UNESCO, Paris.